

Sài Gòn 29/4/1999

Kính gửi bà Khúc Minh Thơ
 Hội trường hội gia đình tự nhân chính trị VN

Kính thưa bà, trước tiên tôi thành thật cầu
 chúc gia đình bà sức khỏe dồi dào và phát đạt
 trăm thước, tôi có viết thư cho bà những
 lâu rồi không được bà trả lời. Hôm nay tôi
 viết thư này mong bà xem xét và trả lời
 cho tôi biết hoàn cảnh của tôi có còn hy
 vọng nữa không!

Tôi tên là Nguyễn Xuân sinh năm 1944.
 Trước năm 1975 tôi là sĩ quan quân đội
 Cộng hòa, cấp bậc đại úy, chức vụ Phó
 đội trưởng, đơn vị tiểu đoàn 32 Pháo binh,
 đơn vị tại Đà Nẵng. Ngày 29/3/1975 Đà
 Nẵng giải phóng. Tôi vì theo đơn vị không
 đi tản văn Sài Gòn kịp nên kẹt lại Đà
 Nẵng. Ngày 5/4/1975 tập trung đi cải
 tạo cho đến 13/4/1978 tôi mới được thả.
 Như vậy trên nguyên tắc tôi đi cải tạo
 trên 3 năm, do đó năm 1991 tôi làm hồ
 sơ xin xuất cảnh theo diện T10 - được phía
 Việt Nam chấp thuận và lên danh sách
 H0 41 10 - tháng 12/1995 tôi được gọi
 phỏng vấn, nhưng thất bại được phái đoàn
 giải thích tôi không đủ tiêu chuẩn 3 năm
 cải tạo, tôi có trình bày những họ báo
 thời gian cải tạo trước 30/4/1975 không
 tính. Như vậy đối với tôi mà nói là

mặt thiết. thời qua lớn và qua bất công
đôi với tôi, trên chức tôi đã ở trong
trai trên 3 năm mà lại không đủ tiêu
chuẩn 3 năm thật không còn bất hạnh nào
bằng. Mong bà cố gắng xem xét và giúp
đỡ cho tôi về hoàn cảnh của tôi hiện
tại: nhà cửa không có, chỉ mua gánh
bán bưng để tạm sống qua ngày, con
cái học hành cũng gặp nhiều trở ngại,
thiếu thôn đủ mọi bề.

Một lần nữa tôi xin chân thành tha
thiết kêu gọi lòng nhân ái của bà. Dù
được hay không xin bà cũng hồi âm chỉ
báo cho tôi biết những gì cần thiết.

Mong bà nhận nơi đây lòng biết ơn chân
thành của gia đình chúng tôi.

Sau đây tôi xin gửi: - 1 giấy sa trại,
- 1 giấy xác nhận
BNV. Việt Nam
- 1 tờ từ chối của
phái đoàn phóng viên
Hoa Kỳ

Địa chỉ của tôi:

Ông Nguyễn Xuân

Tạm trú tại: 136/1 C Bùi Nguyễn Trì Phường
P9 - Q5 TP HCM VN

Một lần nữa chân thành cảm ơn bà

Nguyễn Xuân

Số: 7215/XN

TP: Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 7 năm 1995

GIẤY XÁC NHẬN

- Cấp lưu trữ 2*
- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại: P.V 27 Công an tỉnh Quảng Nam Đà Nẵng
- Xét đơn đề nghị ngày 1/7/95 của ông, bà Nguyễn Xuân

Cục Hồ sơ an ninh Bộ Nội Vụ xác nhận:

Ông, Bà..... NGUYỄN XUÂN.....

Sinh ngày..... 10-6-1944.....

Nơi sinh..... Phường Điện Thới Thiên Huế.....

Trú quán..... Thanh Sơn - Trà Cú..... Trà Vinh.....

Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ..... Đại úy.....

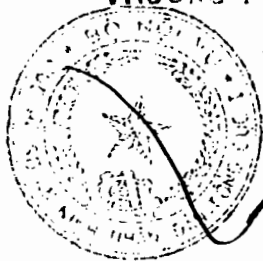
..... Phó đội trưởng.....

Đã học tập cải tạo từ ngày 05 tháng 4 năm 1975.....

đến ngày 13 tháng 4 năm 1978

- Lý do học tập cải tạo... Sĩ quan chế độ cũ.....

TL CỤC TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH
TRƯỞNG PHÒNG



THIỆU TÀI: Đàm Văn Tuấn

SỞ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Để được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội họp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cử Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thử đính kèm).
- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng hộ trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng hộ trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi Nguyen Xuan : IV# 356 184 , 1541-10
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

1) We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

2) You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

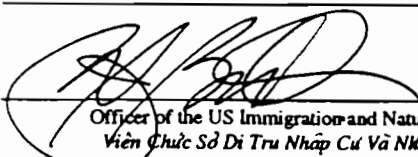
3) We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) LESS THAN 3 YRS RE ED


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Tru Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

DEC 12 1995
Date/Ngày

Số : 688. /QB

Hà Nội, ngày 30 tháng 3 năm 1978

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

Căn cứ chỉ thị 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ tướng chính phủ, Thông tư liên bộ, Nội vụ-Quốc phòng số 07 ngày 29.12.1977. về việc xét tha đổi trọng là sĩ quan, binh lính và nhân viên nguy quyền ở các tỉnh phía Nam hiện đang bị tập trung giáo dục cải tạo tại các trại cải tạo do Bộ Quốc Phòng quản lý.

Theo đề nghị của Ban chỉ huy tổng trại 2 Quần Khu 5 và tiểu ban xét duyệt ngày 24.12.1977

QUYẾT - ĐỊNH

Điều 1 : Tha ra khỏi trại cải tạo đối tượng sau đây :

- Họ và tên Nguyễn Luân
- Năm sinh 10.6.1944
- Nguyên quân Phong Điền, Bình trí Chiên
- Trú quán Vũng C. Xã Sơn, Hoà Khánh Hoà Vang Quảng Nam Đà Nẵng
- Cho ở hiện nay
- Cấp bậc Sĩ vụ
- Chức vụ trước khi bị tập trung giáo dục cải tạo : Pháo đài hướng

Điều 2 : UBND Thành phố, hoặc tỉnh căn cứ đặc điểm tình hình ở địa phương và tính chất, thái độ cải tạo của đối tượng đề ra quyết định về việc quản chế, cải tạo tại chỗ hoặc cư trú bắt buộc đối với đương sự, và tiến hành quản lý sắp xếp công việc làm ăn tạo điều kiện cho đương sự lao động cải tạo để trở thành công dân lương thiện.

Điều 3 : UBND tỉnh, thành phố Quảng Nam Đà Nẵng và các đồng chí Cục trưởng Cục quản lý trại giam, Cục trưởng Cục quản giáp, Ban chỉ huy tổng trại 2. Quần Khu 5 chịu trách nhiệm thi hành quyết định này

KT. BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ
Thủ trưởng
Đã ký : Viên Chi

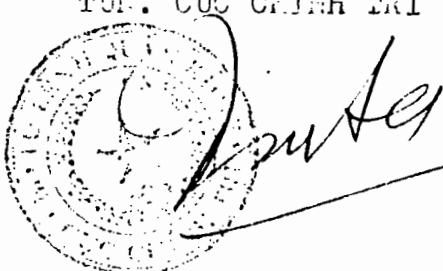
Y SAO BẮC CHIẾN

- Lời dặn : - Tiền tàu xe và tiền ăn đã được cấp phát đi về đến chỗ ở
- Đến nhà trong vòng 48 giờ phải đến trình diện chính quyền địa phương xin chứng nhận
- Được giữ quyết định này, đi đâu phải được giấy chính quyền địa phương cho phép.

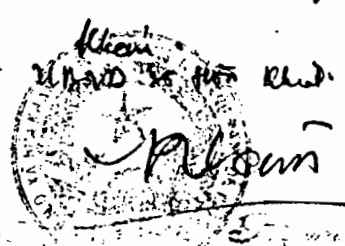
Chính quyền địa phương chứng nhận trình diện ngày 14 tháng 04 năm 1978 (ký và đóng dấu).

Ngày 07 tháng 4 năm 1978
TƯ. CỤC CHÍNH TRỊ 215

Trần Văn Công Trưởng ban Công an xã Hoà Khánh



Trưởng tá NGUYỄN TÙNG



Đặng Ngọc

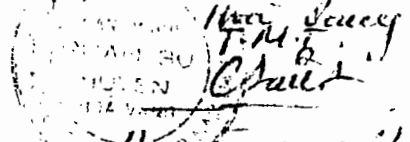
Từ bình của phòng thi
Đã rời Hội đồng thi lần 1
ngày 13 tháng 4 năm 1978



Chứng nhận
Ban chỉ đạo thi Quốc gia
Hà Nội

Từ Bình Nguyễn Xuân
cấp Đại úy đã phải thôi
vì ngày 13/4/78 đã Hết tuổi
hiện tại có quan quân
thuyền Hà Nội ngày 23/5/78
đi nghỉ có quan quân
và ủy Ban nhân dân Hà
Nội

ngày 23 tháng 5 năm 1978
Ủy ban Chỉ đạo thi Quốc gia



Hà Nội ngày 23/5/78

VIA AIR MAIL PAR AVION

PAR AVION



FROM: Nguyễn Xuân
136/10 Bis Nguyễn Tu Phuong
P9 - Q5 - TP HCM
VN

- Đại úy cải tạo 5/4/75 đến
13/4/78 bị tử do vi chong
MAY 19 1999
kể đủ 3 năm cải tạo huớ
30.4.75 kể đủ: huớ.

4/2/96

10: Bà Khoa Minh Thoa
tôi gia đình từ nhân chính
tại Việt Nam

USA

Số : 688 / QĐ

Hà Nội, ngày 30 tháng 3 năm 1978

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

Căn cứ chỉ thị 316/TTg ngày 22/8/1977 của Thủ tướng chính phủ, Thông tư Liên bộ, Nội vụ - Quốc phòng số 07 ngày 29.12.1977 về việc xét tha đổi trọng là sĩ quan, binh lính và nhân viên ngũ quyền ở các tỉnh phía Nam hiện đang bị tập trung giáo dục cải tạo tại các trại cải tạo do Bộ Quốc Phòng quản lý.

Theo đề nghị của Ban chỉ huy tổng trại 2 Quần Khu 5 và tiểu ban xét duyệt ngày 24.12.1977

QUYẾT - ĐỊNH

Điều 1 : Tha ra khỏi trại cải tạo đối tượng sau đây :

- Họ và tên Nguyễn Luân
- Năm sinh 10.6.1944
- Nguyên quán Phong Điền, Bình Trị Thiên
- Trú quán Vũng C, Xã Sơn, Huyện Khánh Hòa, Tỉnh Quảng Nam Đà Nẵng
- Cho ở hiện nay
- Cấp bậc Sĩ úy
- Chức vụ trước khi bị tập trung giáo dục cải tạo : Phái đội trưởng

Điều 2 : UBND Thành phố, hoặc tỉnh căn cứ đặc điểm tình hình ở địa phương và tính chất, thái độ cải tạo của đối tượng để ra quyết định về việc quản chế, cải tạo tại chỗ hoặc cư trú bắt buộc đối với đương sự, và tiến hành quản lý sát sao công việc làm ăn tạo điều kiện cho đương sự lao động cải tạo để trở thành công dân lương thiện.

Điều 3 : UBND tỉnh, thành phố Quảng Nam Đà Nẵng và các đồng chí Cục trưởng Cục quản lý trại gia, Cục trưởng Cục quân pháp, Ban chỉ huy tổng trại 2 Quần Khu 5 chịu trách nhiệm thi hành quyết định này

KT. BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ
Thủ trưởng
Đã ký : Viên Chi

Y SAO BÀ CHINH

- Lời dặn :
- Tiền tàu xe và tiền ăn đã được cấp phát đi về đến chỗ ở
 - Đến nhà trong vòng 18 giờ phải đến trình diện chính quyền địa phương xin chứng nhận
 - Được giữ quyết định này, đi đâu phải được giấy chính quyền địa phương cho phép.

Chính quyền địa phương chứng nhận trình diện ngày 14 tháng 04 năm 1978 (ký và đóng dấu).

Ngày 07 tháng 4 năm 1978
TƯ. CỤC CHÍNH TRỊ 485

Tom Ban Công an xã Hoành Sơn

PCN [Signature]



Dương Ngọc

Trưởng tá NGUYỄN TÙNG

ƯBAN 25 Phố Khố

[Signature]

[Signature]

Đã bình cấp phòng thi
Đã rớt tại phòng thi lúc 7 giờ
ngày 13 tháng 4 năm 1978



Chứng nhận
Ban chủ tịch Đoàn thể
Hòa Bình

Từ Bình Nguyễn Xuân
cấp Đại úy đã phục vụ
vì ngày 13/4/78 đã bị mất
Điền tại cơ quan quân sự
Thuyền Hòa vance ngày 23/5/78
Đã nghỉ ở quan quân sự
và ủy Ban nhân dân Hòa
Khánh quan lý 1

ngày 23 tháng 5 năm 1978
Ủy Ban chủ tịch Đoàn thể
Hòa Bình
Ban chủ tịch Đoàn thể
Hòa Bình
Huyện Hòa Bình

SAO Y

TP. HỒ CHÍ MINH Ngày 06.7.1995

TL. CHỦ TỊCH UBND P. 9 Q. 5
ỦY VIÊN VĂN PHÒNG



Handwritten signature

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi Nguyen Xuan :
(ODP applicant/Tên người đứng đơn)

IV# 356 184 , 1541-10

- 1) We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).

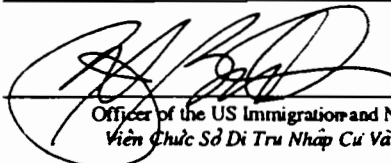
- 3) We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) LESS THAN 3 YRS REED


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Di Tru Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

DEC 12 1995

Date/Ngày

Applicant Copy

INS-1
Refugee/PIP denial (12/92)

SỔ DI TRÚ NHẬP CỬ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Đề được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội họp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cử Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cử Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ dịnh kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tam dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tam dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tam dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation

(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

số: 7215/XN

TP: Hồ Chí Minh, ngày 03 tháng 7 năm 1995

GIẤY XÁC NHẬN

Cấp lần thứ 2

- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại: P.V 27 Công an tỉnh Quảng Nam Đà Nẵng
- Xét đơn đề nghị ngày 1 / 7 / 95 của ông, bà. Nguyễn Xuân

Cục Hồ sơ an ninh Bộ Nội Vụ xác nhận:

Ông, Bà..... NGUYỄN XUÂN.....

Sinh ngày..... 10 - 6 - 1944.....

Nơi sinh..... Phong điền Thửa Thiên Huế.....

Trú quán Thanh Sơn - Trà cú... Trà Vinh.....

Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ..... Đại úy.....

..... Phó đội trưởng.....

Đã học tập cải tạo từ ngày 05 tháng 4 năm 1975.....

đến ngày 13 tháng 4 năm 1978

- Lý do học tập cải tạo... sĩ quan chế độ cũ.....

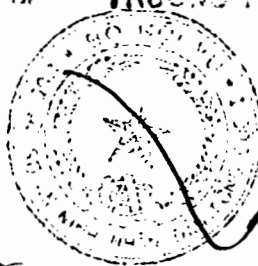
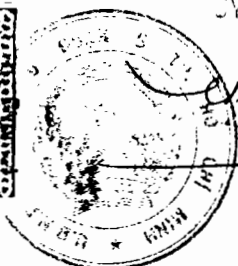
Số: _____/HS Ngày 6/7/95

CHỨNG NHẬN ĐÃ XÉT CỤC TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH

Cố bộ trưởng Bộ Nội vụ

TRƯỞNG PHÒNG

TRƯỞNG PHÒNG
CỤC HỒ SƠ AN NINH



Hồ Sơ Đơn

THỜI TÀI ĐĂNG KÝ CHẤM

Sài Gòn 11/3/99

Kính gửi bà Khúc Minh Thơ
 Thời tương thời gia đình từ nhân chính trị VN

Kính thưa bà, lần đầu tiên viết thư cho bà.
 Trước hết cầu chúc bà và gia đình một năm
 mới hạnh phúc và dồi dào sức khỏe.

Sau đây tôi xin giới thiệu và trình bày
 hoàn cảnh của tôi, để bà xem xét có cách
 gì giúp đỡ cho tôi được không!

Tôi tên là Nguyễn Xuân sinh năm 1944.
 Trước năm 1975 tôi là sĩ quan quân đội Công
 Hòa, cấp bậc Đại úy, chức vụ Phó đại
 trưởng, đơn vị tiểu đoàn 32 Pháo binh, đơn
 trú tại Đà Nẵng. Ngày 29/3/1975 Đà
 Nẵng giải phóng. Tôi vì theo đơn vị không
 điทัน vào Sài Gòn kịp nên kết lại Đà
 Nẵng. Ngày 5/4/1975 tập trung đi cải
 tạo cho đến ngày 13/4/1978. Tôi mới được
 thả về, như vậy trên nguyên tắc tôi đã
 cải tạo trên 3 năm. Do đó, năm 1991 tôi
 làm hồ sơ xin xuất cảnh theo diện H0,
 được phía VN chấp thuận và lên danh sách
 H0 41-10 - Tháng 12/1995 tôi được gọi
 phỏng vấn, nhưng thất bại. Được phía đoàn
 phỏng vấn giải thích: tôi không đủ tiêu
 chuẩn 3 năm cải tạo. Tôi có trình bày rõ
 ràng nhưng họ bảo thời gian cải tạo trước
 30/4/1975 không tính. Như vậy đời tôi tôi
 mà nói là một thật thời qua lớn và là
 một bất hạnh cho gia đình tôi. Trên thực
 tế tôi đã ở trường trại trên 3 năm nhưng
 họ bảo không đủ tiêu chuẩn 3 năm. Hoàn
 cảnh gia đình tôi rất khó khăn về kinh
 tế. Nhà cửa không có đang ở nhà mượn.
 Con cái đi học không đủ điều kiện, thiếu

thôn đủ mọi thứ. Gia đình tôi hiện tại mua gạo, bán, bụng đói, kiếm sống qua ngày. Tôi thiết tha mong bà giúp đỡ. Sau đây tôi xin gửi thêm bà:

- 1 giấy ra đại
- 1 giấy xác nhận BNV.VN
- 1 tờ tử chối của phái đoàn phòng vấn Hoa Kỳ.

1 lần nữa tôi mong bà cố gắng giúp đỡ vì hoàn cảnh của tôi quá khó khăn. Có cần gì xin bà báo cho tôi biết, gia đình tôi chân thành cảm ơn.

Địa chỉ của tôi:

Ô. Nguyễn Xuân

136/1C Bix Nguyễn Trãi Phường P9. Q5.

Thành Phố Hồ Chí Minh - VN

Nay kính

Nguyễn Xuân